

No. 9510

**FRANCE
and
POLAND**

**Agreement to facilitate the application of the Hague
Convention of 1 March 1954 relating to civil procedure.
Signed at Warsaw on 5 April 1967**

Authentic texts : French and Polish.

Registered by France on 17 April 1969.

**FRANCE
et
POLOGNE**

**Accord en vue de faciliter l'application de la Convention
de la Haye du 1^{er} mars 1954 relative à la procédure
civile. Signé à Varsovie le 5 avril 1967**

Textes authentiques : français et polonais.

Enregistré par la France le 17 avril 1969.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE
FRENCH REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE
POLISH PEOPLE'S REPUBLIC TO FACILITATE THE
APPLICATION OF THE HAGUE CONVENTION OF
1 MARCH 1954² RELATING TO CIVIL PROCEDURE

The Government of the French Republic
and the Government of the Polish People's Republic,

Desiring, in relations between the two States, to facilitate the application of certain provisions of the Hague Convention of 1 March 1954² relating to civil procedure,

Have, in virtue of the rights provided for in the said Convention, agreed as follows :

Article 1

1. Nationals of either Contracting Party shall, in the territory of the other Party, have free access to the courts and may appear before them under the same conditions as nationals of the latter Contracting Party.

2. They shall, in particular, be exempt from the obligation to deposit security for legal costs and shall be entitled to free legal assistance under the same conditions as nationals of the latter Contracting Party.

Article 2

1. One copy of judicial and extrajudicial documents in civil and commercial matters intended for persons residing in the territory of one of the Contracting Parties shall be transmitted by the Ministry of Justice of the applicant State to the Ministry of Justice of the State applied to.

2. Receipts or certificates of service shall be returned through the same channel.

Article 3

Applications for legal assistance in civil and commercial matters shall be executed in the two States by the judicial authorities. They shall be transmitted

¹ Came into force on 1 February 1969, i.e., the first day of the third month following the date of the last of the communications by which the Contracting Parties notified each other of the completion of the procedures required, in accordance with article 8 (1).

² United Nations, *Treaty Series*, Vol. 286, p. 265.